

# 地域文化融入汉语阅读课堂研究

周学芳

(浙江越秀外国语学院, 浙江 绍兴 312000)

**摘要:** 地域文化对对外汉语阅读教学有着极其重要的意义。绍兴具有独特的越文化资源优势, 将绍兴地域文化融入留学生汉语阅读课堂不仅能够激发学生学习汉语的兴趣, 丰富汉语教学的内容, 还能够帮助学生了解越文化乃至中华文化的价值观, 助力提升绍兴城市形象, 打造国际知名度。地域文化融入汉语阅读教学的策略主要包括编写地域文化教材, 改进教学模式, 提高教师专业素养。

**关键词:** 地域文化; 汉语阅读; 文化导入

DOI: 10.12373/xdhjy.2021.10.3715

我国地域辽阔, 不同地区有相应的地域文化, 地域文化业是中华文化的重要组成部分。不同地域的人们在长期生活中形成的各具特色的民风民俗、生活习惯, 与各地的文学作品与历史遗迹等形成了独特的地域文化。对外汉语教学与文化教学相关依存, 文化传播离不开教学, 地域文化作为文化教学的一部分, 在对外汉语教学中发挥着重要的作用。随着国家文化自信理念的提出, 传统文化的弘扬传播成为汉语教学的重要内容, 因此将地域文化与汉语阅读教学融合在一起, 既符合当前教育改革的要求, 又有利于中华文化的传播, 同时又满足留学生的个性化需求。

## 一、地域文化融入汉语阅读课堂的意义

绍兴是国务院首批公布的二十四个历史文化名城之一, 素有“山清水秀之乡、历史文物之邦、名人荟萃之地”的盛誉。明代袁宏道赞誉绍兴“士比鲫多”, 毛泽东称赞绍兴为名士之乡, 绍兴历史文化积淀丰富, 自然风光与历史文化并存。

绍兴以其独特的越文化丰富了中国文化, 是中华优秀传统文化的重要组成部分, 既蕴含着中国传统文化的普遍特点, 又独具越文化特有的文化魅力, 加强地域文化在汉语阅读课堂中的融合, 不仅可以使优秀的中华文化得到传承和发扬, 而且能够促进留学生对中华文化认同, 因此找到绍兴地域文化与汉语阅读课堂教学实践融合的契合点, 能够有效提高留学生汉语学习和跨文化交际能力。

### (一) 激发学习汉语的兴趣

随着中国经济的日益发展和开放, 越来越多的外国留学生选择到中国学习和工作。对于来绍留学生而言, 他们来到中国后大部分时间可能都是在绍兴度过的。绍兴地区的地域文化环境是他们在语言学习过程中接触最多的社会文化环境。在汉语阅读教学过程中适当融入绍兴地域文化知识, 能够帮助学习者接触到更多的城市文化知识, 更多地了解自身所处的社会文化环境, 从而减少留学生跨文化交际的障碍, 有助于增强对第二文化的好感、亲近感和认同感, 更好地融入中国的文化环境中, 平稳顺利地度过“文化休克期”。在日常生活中, 当学生文化适应能力提高了, 学习汉语的欲望也随之变得更加强烈, 也更有信心主动使用汉语进行交际, 激发留学生主动学习中国文化的意识, 进而促进汉语学习

的兴趣。

### (二) 丰富汉语教学的内容

地域文化对对外汉语教学有着极其重要的意义。以前的文化教学通常都是围绕中国传统主流文化进行教学, 文化教学内容容易千篇一律, 重复呆板, 忽视了中国地域文化的多样性和独特性。中国面积广阔, 历史悠久, 地大物博, 每个地域文化在饮食、生活、教育、民俗、宗教中都形成了不同于其他地域独特的文化特点。绍兴独特的自然风光与人文传统包含了许多文化要素, 地域文化与在绍留学生的学习、生活密切相关, 在对外汉语阅读教学中适当融入越文化, 不仅可以弥补教材中缺失的文化知识, 增加地域文化的知识量, 而且还可以丰富对外汉语教学的内容, 增强课堂教学的趣味性和互动性, 极大地提高学生在学习过程中的获得感与满足感。

### (三) 了解中国文化价值观

绍兴地域文化与中华文化相辅相成, 从绍兴师爷到风云浙商, 绍兴越文化是一种勤勉奋进、锐意进取的文化: 大禹陵景区让留学生感受到大禹三过家门而不入、敬业奉献的精神; 浙商文化让留学生感受到脚踏实地, 精益求精的工匠精神, 这些都是中国传统文化中积极进取, 艰苦创业文化精神的传承和弘扬。了解中国人的文化和价值观念, 能够让学生在阅读学习中加深理解, 提高学习能力, 达到事半功倍的效果。

### (四) 提升城市的国际形象

教育与文化相关依存, 文化传播离不开教育, 对外汉语教学是传播中华文化的重要途径。随着中国经济实力与综合国力的持续提升, 世界掀起“汉语热”, 来绍留学生人数的逐年增多, 汉语教育事业不断发展, 为我们利用汉语对外推广传播中国文化带来了契机。在对外汉语教学中融入绍兴地域文化, 有助于增进世界不同国家的人们对中国多元文化的了解, 让他们有机会认识、了解绍兴地域文化的内涵, 有利于树立良好的城市形象, 提高绍兴地域文化的国际知名度与影响力。越文化作为中华民族独特而优秀的地方文化, 依托汉语推广的平台, 向世界展示其独特魅力, 既丰富了世界文化的内涵, 又扩大对外传播的范围。与此同时, 通过不同国家、民族的文化与绍兴地域文化相互交流与借鉴, 能

够推动绍兴地域文化“走出去”，便于讲好浙江故事，提升浙江文化的辐射力和凝聚力，展示鲜活形象。

## 二、地域文化融入汉语阅读课堂的具体策略

绍兴越文化底蕴深厚，魅力独特，探求越文化元素融入汉语阅读课堂教学过程的多元途径，有利于为留学生创设良好的文化环境，让他们亲身感受越文化的独特魅力，主动做推广越文化弘扬中国文化的传播者。

### （一）编写地域文化教材

地域文化教材编写并没有得到足够重视，针对留学生使用的绍兴地域文化教材目前还是相对空白，因此围绕实用性、时代性和趣味性，聚焦越文化特色，精准挖掘绍兴越文化精神，编写适合留学生的越文化教材势在必行。可以尝试从衣食住行不同角度编写专题教材，比如从绍兴柯桥轻纺面料、诸暨珍珠、嵊州戏服讲述绍兴繁荣的服装产业、用“黄酒、酱香、鲜”解码绍兴美食、从古代园林、名人故居、近现代街区领略中国江南水乡民居建筑，从以船代步到日行千里高铁时代感受“行”文化变迁，可以以学生感兴趣的书法艺术、绍兴越剧、水乡特色等让学生全方位亲身体验文化资源，将绍兴自然风光、风土人情、名胜古迹、历史文化融入教材，形成丰富的地域文化素材，丰富教学内涵，推动文化传承与发展。

### （二）改进课堂教学模式

汉语阅读课程以汉语阅读技能为载体，以课堂活动设计和文化导入作为互动环节，依托“知华友华”人才培养目标、“线上+线下”“课内+课外”混合教学模式，把“越文化导入”落到了实处。教师精心设计课堂活动，将课堂活动与现场讨论、网上互动等教学方式巧妙融合，开展“启发式、讲授式、参与式、体验式”四式结合的课堂教学模式，在潜移默化中达到“文化导入”的教育目标。

#### 1. 课前设计

联系课文题目、主旨，寻找与书中涉及的文化因素有关的地域文化作为导入的切入点，灵活处理课文内容，使教学内容更加贴近学生实际生活。这样不仅有利于学生快速理解课文，还能让学生了解地域文化知识，并能够帮助他们运用到现实生活的语言交际活动中。

精心选择一些与当地文化有关的阅读资料，可以与绍兴的政治、文化、经济、教育和科技等方面有关，由于这些内容更贴近学生所处的文化环境，更能激发学生的阅读兴趣和欲望，教师还可以通过社交软件，给学生们分享绍兴新闻、热点资讯、精选推文等，让学生在阅读中收获更多的地域文化知识，使学生更加熟悉自己所处的社会文化环境。

#### 2. 课堂输入

地域文化的导入可以贯穿在语音、生词、句型、语法的教学之中，以词汇教学为例，教师在讲到“戏曲”这个词语时，可以进行扩充与地域文化有关的词汇，比如绍兴的“越剧、新昌调腔、

绍剧、绍兴目连戏”等，教会学生这些词的读音，并配上相应的音频，拓展这些戏曲词汇背后的文化故事，将绍兴戏曲文化渗透在语言教学之中。

在课堂教学中教师可采用多元化的导入方式：知识讲解、图片展示、话题讨论、活动设计、音频播放等。在介绍绍兴方言、越剧、美食、旅游、历史的时候，如果教师选取一些较短的音视频文件用于课堂教学，让学生通过试听，就可以体悟到这些无形的文化精髓。还可以在生活中利用社交软件进行地域文化导入。教师可以创建“绍兴地域文化”的订阅号，发布地域文化方面的相关文本、图片、视频等。同时还可以利用我院微信公众平台“留学越秀”开设“越文化视频微课”，开辟第二学习课堂。

#### 3. 课后输出

文化活动也是教学的重要组成部分。教师定期组织学生开展一些地域文化体验活动，构建“课堂+课外”的教学模式，使课堂教学与文化实践有效结合。通过举办外籍师生中秋联谊会、越文化体验之旅、现代农业体验之旅、参观黄酒博物馆等活动，使学生在真实的情境中体验和了解绍兴的文化风俗，消除他们对当地文化刻板印象，提高交际能力，使汉语学习生活更加丰富多彩，让留学生切身体验和了解中国传统文化的厚重底蕴，感受中国现代社会的快速发展，激发其学习动力。

### （三）提高教师专业素养

教师应当通过文献调查和实地走访的方式深入学习与了解当地文化，不断提高专业水平，打造文化因素与教学内容完美的衔接通道，并且通过积极参加学校组织的各种培训活动，不断提高多媒体技术，善于运用先进的技术多元化展现地域文化资源，不断提高课堂教学水平。

## 三、结语

在绍兴地域文化融入对外汉语阅读教学的具体过程中，应当合理选择与学生学习内容学习能力相符合的文化导入内容，积极利用新媒体资源，创设多元化的教学模式，采用丰富多彩的教学手段，提升文化吸引力，获得文化认同，使得地域文化教学更好地服务于汉语阅读教学，从而吸引更多海外人士，积极培养更多“知越友越”的优秀传播者。

### 参考文献：

- [1] 罗云. 长沙地方文化与对外汉语教学 [D]. 湖南师范大学, 2016.
- [2] 施芸. 面向留学生的湖湘文化课程的可行性研究 [D]. 湖南师范大学, 2015.

基金项目：2021年绍兴市哲学社会科学研究“十四五”规划指南课题“越文化在对外汉语中级阅读中的导入研究”。

作者简介：周学芳，硕士，浙江东阳人，浙江越秀外国语学院留学生教育学院专任教师，讲师。研究方向：汉语阅读，汉文化传播。